

國內
郵資已付
豐原郵局許可證
豐原字第521號
無法投遞時免退回
印刷品

臺中市政府客家事務委員會

好客 臺中

Vol. 50

Jun. 2019

中華民國108年6月



發行單位：臺中市政府客家事務委員會 ■ 地址：42007臺中市豐原區陽明街36號 ■ 網站：www.hakka.taichung.gov.tw ■ TCCGPN：1002702025
電話：04-22289111 ■ 傳真：04-25260735 ■ 發行人：江俊龍 ■ 總編輯：鄭育麟 ■ 編輯委員：魏瑞伸、張素蓮、廖珮雯、江巧馨、林嫻

好客動態 1

客家事務首長交流會議 聚焦客語發展與文物保存



全國客家事務首長齊聚，匯集前進的能量。

「先有客家話才有客家文化！」會議上，中央客家委員會主任委員李永得一語道破客家文化發展的關鍵，客語振興了，客家人的存在方顯意義，否則將如失根的桐樹，難以汲取文化養分，他期盼地方和中央攜手合作，由臺中在內的各縣市政府、公所及學校齊心來推廣客語；進一步還要推動「客庄創生」，發展地方產業觀光，吸引年輕人返鄉奉獻所長。

中央地方聚一堂

行政院客家委員會為促進全國客家事務發展，4月22日在臺中召開地方

客家事務首長交流會議，深化中央與各縣市客家事務單位聯繫以及首長之間交流，希望藉此強化中央與地方的連結，讓客家文化推廣更能發揮成效。

這場會議由中央客委會主委李永得、市府客委會主委江俊龍及全國各客家事務專責機關首長揭開序幕，加上客家文化重點發展區區長、里長及臺中在地客家社團負責人等，共約300人齊聚一堂。

客語復甦 迫在眉睫

會議以客家語言發展及客家文物保

存為主題，並就客家事務議題及施政成果分享交流。市府客委會表示，客語保存的處境岌岌可危，市府致力推動客家事務，期能加速客語復甦，重拾與振興客家語言文化及客家文物保存，讓全國各界看見與聽見客家語言與文化之美，實現「臺中好客家」願景。

此外，客家文化敬仰天地、尊重自然生態，與臺中世界花卉博覽會「人與自然共生」的核心價值相互呼應，為把握花博閉

幕前的時光，這次會議也安排客家事務首長們參觀花博，感受花博永續發展的宗旨，期盼客家文化同樣能流傳下去。



本會主委江俊龍分享臺中客家事務施政成果

臺中客家桐花祭 鐵馬遊客庄



江主委(中)鼓勵民眾一起騎鐵馬、賞桐花，低碳旅遊客庄。

春夏之際，正當繁茂的綠意攀上枝頭時，大地也悄悄降下靄靄的桐花雪，淨白的花瓣是客家先人的堅毅風骨，桃紅的花蕊則綻放出今人對桐花祭的悠然神往。

臺中市2019客家桐花祭於4月20日安排民眾從「東豐綠色走廊」豐原端騎單車進山城客庄「東

勢客家文化園區」，鼓勵低碳旅遊、親近自然，沿途並可欣賞美麗桐花，徜徉於自然美景之中。

臺中賞桐景點多 美景處處

本會主委江俊龍表示，目前臺中較有名氣的賞桐景點在外埔區永豐里六分路的「水流東桐花步道」、太平區頭

汴坑「茅埔仙女瀑布」、后里區「鳳凰山步道」、新社區「沐心泉休閒農場」、「東勢林場」以及「東勢客家文化園區」，歡迎民眾前來欣賞絢麗桐花。

中央客委會副主委楊長鎮指出，政府推動客家桐花祭是希望透過油桐樹的韌性，感念客家族群開山打林的精神及毅力，也展現人與大自然和平共處的環保意識。

當日活動除了安排騎鐵馬，也規劃客家藝文表演及客語教學活動，希望透過活動推廣客家語言，並宣揚客家族群豐富多樣的文化。

客家人與桐花的美麗關係

每年到了四、五月，循著臺3線、北二高，片片白雪點綴山頭的景象不時映現眼前，而這些油桐樹，往往又



孩童以繽紛的演出，宣告中市客家桐花祭登場。

能在鄰近山林的客家地區覓得芳蹤。

原來，滿山遍野的油桐樹，主要於日治時期大量引進，除提煉桐油外，還能用來製作火柴、家具、木屐、油漆等生活用品，曾是客家人早年重要的經濟作物，養活了許多客家鄉親。

隨著時代更迭、產業變遷，其經濟價值已不若以往，然生命力強悍的油桐樹宛如性格節儉、堅毅的客家人，依舊守護著山野與庄落，其後透過客家桐花祭的舉辦，讓「花開花落」有了不同的意義，藉此闡揚客家人敬天地、重山林之傳統。

焦點話題 Focus Issue

- 客家事務首長交流會議 聚焦客語發展與文物保存
- 2019臺中巧聖仙師文化祭 怦然起鼓
- 石岡土牛客家文化館 熱鬧歡慶13周年
- 客語薪傳師座談會 煞猛來打拚

廣告

2019 臺中巧聖仙師文化祭 怦然起鼓

全國性的客庄 12 大節慶文化慶典



盧市長邀請全國民眾，來巧聖仙師文化祭領略客家文化之美。

2019 臺中巧聖仙師文化祭連續 3 年遴選列入全國客庄 12 大節慶活動，結合市府客家事務委員會、勞工局、教育局、民政局、農業局、經濟發展局、原住民族事務委員會等 7 個機關共同辦理。

巧聖仙師文化祭特別強調「文創產業」，融合宗教、文化、產業、觀光及教育，盼提昇東勢

巧聖仙師廟祭典為「全國性」活動，以文化祭典帶動客庄產業發展，促進觀光旅遊與經濟繁榮，藉以發揚魯班精神、提昇技職教育、保存傳統文化。

活動繽紛 兼具趣味與文化深度

5 月 11 日至 5 月 26 日在東勢客家文化園區有「傳統工藝現場創作展及匠寮文化工藝展」，5 月 24 日晚間在東勢巧聖仙師廟舉辦「魯班公聖誕歡慶活動」，5 月 25 日

「巧聖仙師遠境祈福」將遠行東勢重要街道，5 月 25、26 日在東勢客家文化園區有「客家特色商品、原住民特色手工藝暨農特產品展售會」與「客家藝文表演」、「客家金曲藝文活動」。

5 月 26 日上午 9 點在東勢巧聖仙師祖



在「匠寮文化工藝展」中，盧市長與江主委共下挑起文化傳承的擔子。

廟辦理「巧聖仙師魯班公 2526 週年誕辰典禮」，5 月 30 日在東勢高工辦理「當魯班公遇上 STEAM- 動手創客一起來—高中以下學校創客賽」活動，6 月 15、16 日在東勢客家文化園區辦理「2019 魯班創意設計節暨

木產業推廣活動」等系列活動。

活動結合了宗教、文化、觀光、產業、教育，內容非常豐富多元，精采可期，歡迎共下來寮！承蒙你，恁仔細，勞瀝！



用以劃設基準的墨斗

東勢巧聖仙師廟 臺灣魯班廟宇開基祖

每年魯班公聖誕（農曆 5 月 7 日）的前一個月，臺灣各地的魯班會團體與土木、建築業者，皆會前來東勢祖廟謁祖進香，期間信徒絡繹不絕，盛況空前。全臺主祀魯班的廟宇共 34 處，其中高達 24 間分香自東勢祖廟。

祖廟創建至今已 240 餘年，其建廟沿革與東勢的開發史密不可分。東勢鄰近大雪山林場，又得大甲溪航運之便，於清領時期成為伐木、建造水師船隻的轉運站，以劉啟東為首的百餘名工匠在本街結寮而居，形成「匠寮」聚落。然與原住民比鄰而居的關係，使得流血衝突不斷，為祈求平安，便自大陸迎

請巧聖先師令旗抵臺護佑。

清道光年間，石岡土牛貢生劉章職、監生楊芳霖等人倡議重建，落成後曾蒙清帝御賜「北城侯魯大夫巧聖仙師神位」敕牌，地方人士備妥陣頭旗鼓，跋涉數日前往牛罵頭港口（今清水）迎接，咸感殊榮。

如今步入廟內，您將發現牆面滿是栩栩如生的石刻，述說東勢客庄的開發史話，包括：伐木、集材、焗樟腦油等景況，除藝術價值斐然，也是窺探客家先民生活的教材。甚至，您還會看見建築相關科系學生，透過穿越「方圓規矩」木雕、轉動墨斗等動作，象徵完成拜師學藝之禮呢。

參考資料：本會官網、《移墾者的腳蹤》



東勢巧聖仙師廟為全臺技藝職人的精神堡壘

凝聚前行的能量 客家社團負責人座談會

本會於 4 月 27 日假東勢區農會果菜市场 2 樓禮堂，舉辦「臺中市 108 年客家社團負責人座談會」，邀集本市客家團體負責人及幹部與會，以凝聚社團間共識及廣納各界人士建言，匯聚本市對客家語言、文化及文化產業等面向之具體意見及推動作法，作為施政參考。

利用此次社團夥伴齊聚一堂的機會，特別邀請現任臺中市后豐社區大學課程發展委員邱文偉主任專題講座，分享客家文化薪傳心路歷程，從客家社團成立、文化活動辦理，以及東勢客庄經 921 地震重創後，客家文物搶救的艱辛歷程，並推展至近年的青銀共學、社區大學客家語文賞析、客家影音以及客家多媒體訊息多元展現等，希冀透過客家文化的多元推展，讓薪傳之路愈走愈廣，為客庄再造時代新面容。

會中江主委表示，與會來賓、幹部參與熱絡，超過 120 人，有東勢山城地區社團，也有外埔、后里、豐原、屯區及市區社團幹部，感謝社團長期以來對客家事務關心，除研議、辦理座談之提案建議外，也要將客家的精髓表達出來，創造屬於臺中的「好」客文化特色，融會為四海大平安的「臺中好客家」。



江主委期勉公私協力，共同推動客家文化。

好客快閃

本會江主委帶兩位「恁得人惜」的小小「人客」，前往市長室，教盧秀燕市長最貼近日常生活的客家話，您知道「阿婆、阿姆、阿奶」的分別嗎？今明日跟市長到東勢，共下看影片學客語，祝福所有个阿姆身體健康、幸福快樂！



盧市長與小朋友提前歡度母親節



市長媽媽學客語

石岡土牛客家文化館 熱鬧歡慶 13 周年

為迎接土牛客家文化館 13 週年館慶，本會於 5 月 4 日上午 9 時舉辦慶祝活動，節目安排呈現客家藝文精髓，有老中青的客家歌舞演繹，親子 DIY 體驗、客家人文闖關遊戲等，充分展露「客藝風華旺客庄」之精神。

活動貴賓雲集，客家委員會客家文化發展中心何主任金樑、本會主委江俊龍、立法委員江啟臣、議員冉齡軒、蔡成圭服務處代表等皆熱情到場祝賀，並為館慶活動揭開序幕。活動吸引民眾走訪山城，同時在古意盎然的建築中，細細地品味著這座宅院的大埔客家文化底蘊。

客家委員會客家文化發展中心何主任表示，透過中央與地方共同推動客家文化廊道，持續注入更多資源來推動「浪漫臺三線」，讓客庄這塊璞玉躍上國際舞臺，吸引更多的人造訪。



館慶活動多元，國樂令人想起地區開發的悠悠時光。

本會江主委表示，盧市長上任後就以觀光及產業來行銷山城客庄為願景，讓人潮進來、貨出去，藉由「臺中富市三」經濟政策，打造山城產業聚落，呈現活力山城風貌。在既有的硬體設施下，可以透過在地人文歷史等軟實力的挹注，加值客庄，打造山城區成為不老「客」城，在浪漫臺三線的文化廊道中，能成為最具特色及活力的一站，讓所有到訪臺中的旅客，感受山城的魅力與人文風采。



與會者比出愛心手勢，許一個「客庄欣欣向榮」的希望。

好客人物 建設東勢的舵手 賴雲清

「善困輝煌三恩德澤，教行造化萬世留芳；善言善行成善果，新庄新廟作新民。」作為東勢區下新庄的信仰中心「善教堂」，大門對聯筆力蒼勁，詩句絕妙，出自於首位臺人東勢庄長「賴雲清」之筆。

賴雲清（1893～1946），生於光緒十九年，東勢角下新庄人。他積極參與地方事務，曾任東勢圳水利組合評議員、東勢庄協議會員，並在 1933 年擔任東勢庄長，援例應為日人八幡接任，因朱阿貴特荐，破例由賴雲清出任，是臺人任東勢庄長之始。

在他任內，曾阻止疫情擴散，當時東勢流行傷寒，死者甚眾。東勢街協議會員劉江性醫師，發現病由本圳水源傳染，乃建議街長另覓水源，並隔離病患杜絕傳染。賴雲清立即籌設自來水，興建大水塔（今東勢農會旁水塔），並在東勢大橋下設傷寒患收容區，以隔離病患，終於遏止病情蔓延。

另外，賴雲清亦積極建設在地，例如開闢東勢新街路（今東勢區豐勢路），以及遷移東勢公學校至現址。此二事均遭地

主強烈反對，幸經賴雲清一一說服，使兩大建設順利完成。

賴雲清能言善辯、生活嚴謹，書法亦佳。善教堂的大門對聯就是其作品。除了推展地方建設外，曾任東勢郡農會農會東勢部支部長、東勢庄農業組合長、赤十字東勢分區長等職，並在臺灣光復後，改制鎮公所，出任首屆鎮長，賴清雲從日治走到民國，見證東勢的轉變，是奠定東勢發展基礎的重要人物。



奠定東勢發展基礎的賴雲清

內容參考自本會出版之《大臺中客家人足跡》

客語扎根 文化認同

小學生共下來講古

客家俗諺云：「寧賣祖宗田，莫忘祖宗言。」語言是文化的基石，本會有感客語流失快速，為鼓勵學童對客語產生認同，舉辦「客家講古比賽」，分別於 5 月 15 日東勢區東勢國小及 5 月 22 日東區進德國小分區競賽，共吸引 346 位學童共襄盛舉。

客家人口隱性化，尤其在都會區更加嚴重，為了客語推廣及復育，並增進非客家聚落地區的學童說客語的自信心，本次比賽分為客家重點發展區及非客家重點發展區兩場次，每場次一至六年級分組比賽，每組選出優秀前三名、優等獎、優良獎及指導老師獎若干名。

辦理客語講古活動，重點在於使學生習慣以客語交談，注意演說時的抑揚頓挫與音量的高低起伏，讓日常生活中的客語談吐更加自然無礙。學生如自幼即能以流利的客語表達意見，並以尊重的態度與人交流，對於認識並認同客語文化均有相當之幫助，更能以身為客家人為榮，培養愛家愛鄉之精神，以傳承客家文化。

市府客委會主委江俊龍表示，本會以客語推廣至全市為目標，積極輔導各級學校辦理客家語言、歌謠的文化活動，做好客語扎根、語言傳承的工作，希冀藉此類客藝活動能打破語言與族群間的藩籬，讓多元文化在本市共存共榮。



「客家講古比賽」讓學童從小培養說客語的自信與習慣。



學生參與客家講古比賽，搭配動作使得演說更為生動。



老師與小學生共下來講古，透過客語產生文化認同。

客語：重男輕女不應該
 大埔腔：chung` nam` king` ng` bud` rhin` goi`
 四縣腔：cung` nam` kin` ng` bud` in` goi`
 國語：重男輕女不應該

客語：男女平等盡現代
 大埔腔：nam` ng` pin` den` cin` hien` toi`
 四縣腔：nam` ng` pin` den` qin` hien` toi`
 國語：男女平等最現代

臺中市政府
TAICHUNG CITY GOVERNMENT

客語薪傳師座談會 煞猛來打拚

為落實客語薪傳制度，推動客語薪傳計畫，提升客家語言文化傳習之效能，本會於4月16日在土牛文化館舉辦「108年客語薪傳師綜合座談會」，作為本市客語薪傳師互動交流平台，會中不論在開班傳習、教學、研習等方面經驗交流與客語政策建言，提供本會客語傳承實務面精進參考。

此次座談會特別聘請臺中市臺灣茶道文化研究協會吳武斌理事長擔任專題講座講師，暢談客家茶文化，主要包括：客家擂茶、東方美人茶與客家酸柑茶，三個主體都表現了客家人勤勞節儉的精神，愛物惜物的天性，是客家特色飲食文化中非常具體的呈現。

會中表揚於客語推廣及認證上績效卓著的薪傳師們，並感謝在第一線教學的薪傳師對客家事務的推動與支持，勉勵薪傳師持續深耕客語文化工作，讓客語向下扎根。座談會討論熱烈，客語薪傳師不但就客語教學技巧相互交流，更針對其措施提出建言，共同為本市整體客語發展「煞猛打拚」！

江主委致贈獎品予推廣客語認證勞苦功高的薪傳師們



啜一口客家特色茶飲 品嘗勤儉愛物的客家文化

酸柑茶 (圖片來源: 三灣數位機會中心)

在華夏文化的歷史長河中，曾有一群人迫於時代動亂而不斷遷徙，由北方至南方，每到新的落腳處有如乍到的客人，久之，便以「客家」標誌著他們顛沛流離的身世。

客家人移墾時間較晚，多定居山區，在拓墾山林時，高單價的茶葉自然成為他們謀生的作物，不僅將古老的製茶、飲茶文化延續下來，更因其愛物惜福的特質，發展出擂茶、東方美人茶與酸柑茶等獨特茶飲。

擂茶 逃難過程的產物

盛名頗富的擂茶，相傳為客家人於「五胡亂華」的逃難過程中，將行囊中事先炒熟的米、薑、花生、芝麻、茶葉，放入擂鉢內磨製為粉狀，並沖泡開水而成，在炊食不易的環境中，兼具充飢、解渴之效。

後來，擂茶成為早期物資缺乏時的客家主食，是許多人的兒時記憶；近年則藉著推廣，趣味的擂茶DIY一躍為體驗客家文化的重要管道。

東方美人茶 愈叮愈有味

東方美人茶又名「膨風茶」，據聞曾有位茶農，不甘於茶園受害蟲侵擾，仍將茶葉挑至城中兜售，出乎意料地，竟因風味特殊，洋行全數收購，茶農返鄉後提及此事，卻被指為膨風(吹牛)。

其實，東方美人茶的獨特韻味，乃是其嫩芽經「小綠葉蟬」叮咬後，所產生天然蜜香味。相傳英國茶商將它獻給維多利亞女王後，茶葉猶如絕色美人漫舞杯中，品茗後更讚譽有加，因而賜名「東方美人」。

酸柑茶 節慶供品有大用

酸柑茶，為一款口感微酸的「緊壓茶」。客家人逢年過節時，常以果實碩大的「虎頭柑」作為供品，此類酸柑外型亮眼、滋味卻不佳，勤儉的客家人不忍丟棄，使用它來製茶。

酸柑茶工序繁複，將酸柑挖空後，需再填入拌勻的茶葉、柑肉等材料，經過反覆的蒸、壓、烘烤及日曬，約經半年方能完成。其靜置愈久，潤喉效果愈好，往往要3至5年，風味乃現。

參考資料：1. 客家文化發展中心 2. 自由電子報 食譜自由配



製茶後會出現白色毫毛，因此東方美人又名「白毫烏龍」。

響應「臺中購物節」

客家建築與產業文化巡禮起跑



採果是親近客庄土地的方式之一

為讓更多的市民瞭解本市客家建築之美及其歷史發展，融合在地客庄文創、休閒農園、美食文化等觀光元素，並配合「臺中購物節」，規劃主題式觀光旅遊路線。

除欣賞巧聖仙師祖廟及傳統民居建築藝術之美外，也讓民眾感受客家人文風情，體驗客家特產DIY，期能提升客庄旅遊附加價值，活絡產業經濟，以活動結合文化及產業，落實「深耕文化、振興產業、帶動觀光、活化客庄」之目標。

- (一) 第一梯次：108年5月22日，招收120名。
- (二) 第二梯次：108年7月19日，招收80名。
- (三) 第三梯次：108年7月20日，招收80名。
- (四) 第四梯次：108年7月26日，招收80名。
- (五) 第五梯次：108年7月27日，招收80名。

活動報名請至依貝特報名網：
http://bao-ming.com/eb/www/entry_list.php?activitysn=3816



臺中市政府客家事務委員會

檔案開放應用

詳見本會網站

www.hakka.taichung.gov.tw

檔案應用專區

2019 TAICHUNG Shopping Festival

首屆臺中購物節

全城On Sale

抽 千萬豪宅 百萬進口車

7.10-8.18

消費滿500 登入登錄參加抽獎



客家建築之美值得細細品味